

# Erratum

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Corrections**

Zeitschrift: **Horizons : le magazine suisse de la recherche scientifique**

Band (Jahr): **32 (2020)**

Heft 125: **L'esprit novateur au secours du climat**

PDF erstellt am: **05.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Horizons 123, p. 30 : «Il faut des scientifiques qui dérangent»

### Des statistiques dérangelantes?

Dans l'entretien titré «Il faut des scientifiques qui dérangent», le conseiller aux Etats zurichois Ruedi Noser rompt une lance en faveur d'une recherche indépendante et critique. C'est très réjouissant. Par contre, son affirmation que les données de l'Office fédéral de la statistique (OFS) auraient fondamentalement «une teinte politique» et ne seraient donc pas «objectives» est discutable. Cela donne l'impression que l'OFS poursuit son propre agenda politique. Nous souhaitons infirmer catégoriquement ce point de vue.

Les données recueillies par l'OFS sont d'importance politique parce qu'elles correspondent à un mandat politique. Elles peuvent donc parfaitement avoir un arrière-plan politique – par exemple dans la sélection du type de données à recueillir et dans la définition des catégories.

Dans les démocraties, le choix des centres d'intérêt et les conventions sur lesquelles repose la statistique publique résultent d'une négociation au sein de la société, jouissent d'une légitimité politique et sont ancrés dans la loi.

En outre, on s'appuie sur des conventions internationales et on applique des méthodes scientifi-

quement reconnues. La déclaration de Ruedi Noser se comprend comme une remise en question de la légitimité et du professionnalisme de la statistique publique. C'est incorrect non seulement sur le fond, mais discrédite aussi la recherche basée sur ces données. Les chercheurs soussignés travaillent depuis de nombreuses années avec les données de l'OFS. Celui-ci est très soucieux de remplir son mandat légal de manière scrupuleuse, neutre et sur la base des normes de qualité actuelles. On ne constate ni agenda politique propre ni coloration politique (ultérieure).

**Christian Suter**, Université de Neuchâtel et vice-président de la Société suisse de sociologie; **Monica Budowski**, Université de Fribourg et présidente de la Commission de la statistique fédérale; **Rainer Diaz-Bone**, Université de Lucerne et président de la Société suisse de sociologie; **Ben Jann**, Université de Berne et président du Groupe d'experts en statistique sociale OFS

Horizons 124, p. 29:

«Les études insolites sont courantes»

### Critique généralisatrice

L'affirmation de Mike S. Schäfer dans Horizons 124 (p. 29) selon laquelle le projet «Insonifier le fromage» aurait abusé de la confiance de la population touche directement mon travail et la Haute école des arts de Berne (HKB). Ces déclarations sont

fausses ou, tout au moins, elles généralisent: 1. La confiance de la population à l'égard des scientifiques est ébranlée. Les projets spectaculaires sont des moyens appropriés pour stimuler l'intérêt et la discussion sur la science, la recherche et l'art. 2. La HKB a explicitement présenté «Insonifier le fromage» comme un projet artistique et jamais comme un projet scientifique. Elle a également communiqué ouvertement sur sa nature. La critique de Mike S. Schäfer se trompe donc de cible: il faudrait dénoncer les médias faisant des comptes rendus boulevardiers.

**Christian Pauli**, responsable communication et responsable programme La HKB touche terre

Horizons 124, p. 30 :

«Expérimentation animale autorisée»

### Droit de recours important

Il est absurde que, au troisième millénaire, nous discutons encore de l'expérimentation animale, une méthode de recherche obsolète, absolument contraire à l'éthique, mais également scientifiquement insuffisante. Dans les commissions pour les expériences sur les animaux décrites par Horizons 124 (p. 30), ce sont de tout temps leurs partisans qui ont fait la loi. Le défenseur des animaux Luc Fournier a raison lorsqu'il parle

d'une commission alibi. Les représentants des défenseurs des animaux y sont une minorité flagrante. On veut de plus retirer le droit de recours à cette minorité. Seuls quelques pourcents, voire – dans certains cantons – quelques millièmes des demandes sont rejetés. L'initiative sur l'interdiction de l'expérimentation animale représente l'occasion unique de clore enfin ce sombre chapitre de l'humanité, du moins en Suisse.

**Renato Werndli**, Eichberg (SG), coprésident de l'IG Tierversuchsverbotsinitiative

### Erratum

Dans l'article «Chaque nouvelle génération doit réfléchir à ce qu'elle croit» (Horizons 124, p. 21) la citation de Michael Hagner n'a pas été correctement abrégée. Elle devait se lire comme suit: «Pour les négationnistes du climat et autres fondamentalistes, il est facile d'exploiter les conclusions de l'épistémologie historique.»

### Votre avis nous intéresse!

Vous souhaitez réagir à un article? Nous nous réjouissons de votre commentaire par courriel à [redaction@revue-horizons.ch](mailto:redaction@revue-horizons.ch) ou sur Twitter [@horizons\\_fr](https://twitter.com/horizons_fr) ou sur Facebook [@horizonsmagazine](https://www.facebook.com/horizonsmagazine). Courrier des lecteurs à envoyer au plus tard le 8 juillet 2020.

**Horizons**  
Le magazine suisse de la recherche paraît quatre fois par an en français et en allemand. La version en ligne paraît également en anglais.  
33<sup>e</sup> année, no 125, juin 2020.

[revue-horizons.ch](http://revue-horizons.ch)  
[redaction@revue-horizons.ch](mailto:redaction@revue-horizons.ch)

[facebook.com/horizonsmagazine](https://www.facebook.com/horizonsmagazine)  
[twitter.com/horizons\\_fr](https://twitter.com/horizons_fr)

L'abonnement est gratuit:  
[revue-horizons.ch/abo](http://revue-horizons.ch/abo)

**Rédaction**  
Florian Fisch (*ff*),  
codirection  
Judith Hochstrasser (*jho*),  
codirection

Astrid Tomczak-Plewka (*ato*)  
Elise Frioud (*ef*)  
Yvonne Vahlensieck (*yv*)  
Ellen Weigand (*ew*, édition française)

**Graphisme, rédaction photo**  
Bodara GmbH,  
Büro für Gebrauchsgrafik  
13 Photo AG

**Traduction**  
Olivier Huether  
Magali Zublin

**Correction**  
Samira Payot

**Rédaction en chef**  
Christophe Giovannini (*cgi*)

**Editeurs**  
Fonds national suisse (FNS)  
Wildhainweg 3  
Case postale  
CH-3001 Berne  
Tél. 031 308 22 22  
[com@snf.ch](mailto:com@snf.ch)

Les Académies suisses des sciences  
Maison des Académies  
Laupenstrasse 7  
Case postale  
CH-3001 Berne  
Tél. 031 306 92 20  
[info@academies-suisse.ch](mailto:info@academies-suisse.ch)

**Le Fonds national suisse de la recherche scientifique** encourage sur mandat de la Confédération la recherche dans toutes les disciplines scientifiques. Il investit chaque année environ un milliard de francs. A fin 2019, 5750 projets étaient en cours, avec la participation de 18 900 chercheurs et chercheurs. Le FNS constitue ainsi la principale institution de promotion de la recherche du pays.

**Les Académies suisses des sciences** s'engagent sur mandat de la Confédération en faveur

d'un dialogue équitable entre la science et la société. Elles représentent la science, chacune dans leur domaine respectif, mais aussi de façon interdisciplinaire. Leur ancrage dans la communauté scientifique leur permet d'avoir accès à l'expertise de quelque 100 000 chercheurs.

### Impression, lithographie et gestion des abonnements

Stämpfli SA, Berne et Zurich; impression climatiquement neutre, [myclimate.org](http://myclimate.org)

Papier: Lessebo Rough White, Magno Quatro

Typographie: Caslon Doric, Sole Serif

**Tirage**  
15 400 français  
34 400 allemand

© Tous droits réservés.  
Reproduction autorisée des textes publiés sous une licence Creative Commons BY-NC-ND.  
ISSN 1663 2710

Les articles publiés ne reflètent pas forcément les points de vue officiels des éditeurs.